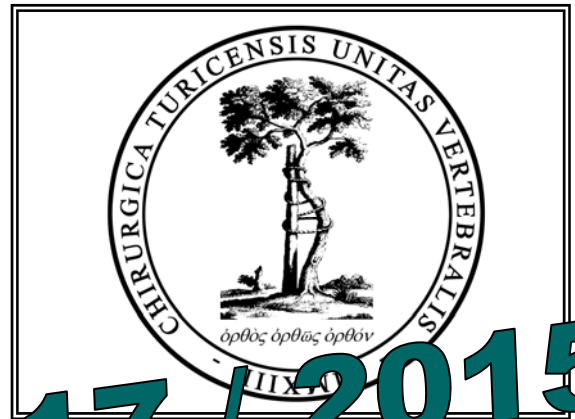
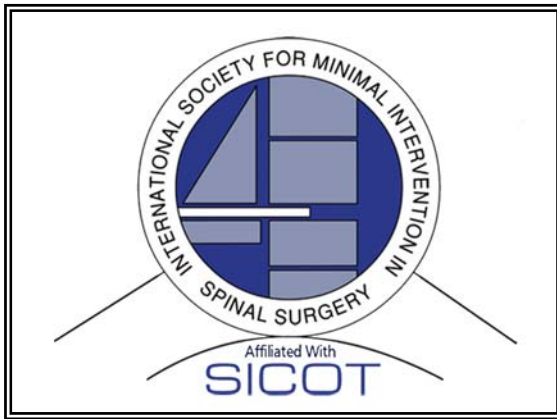


**HIRSLANDEN**

KLINIK HIRSLANDEN



**up-date Jan 17 / 2015**

The WSC-Clinic Hirslanden - Zurich / Switzerland

under the auspices of the

**International Society for Minimal Intervention in Spinal Surgery -  
ISMIS / SICOT ( [www.ismiss.com](http://www.ismiss.com) )**

gladly presents the

***final program***

of the upcoming

# **International 33<sup>rd</sup> Course for Percutaneous Endoscopic Spinal Surgery and Complementary Minimal Invasive Techniques**

---

**SYMPOSIUM WITH INTERNATIONAL GUEST FACULTY  
and workshop-demonstrations / technical exhibition**

*Course Co-Chairmen :*

**Hansjörg Leu , MD - Markus Rühli , MD**

---

**January 29 / 30, 2015, Hirslanden Hospital**

**CH-8032 Zurich - Switzerland**

Course Secretary's fax: x41-[0]-44-387 37 58 / e-mail: [ismiss.europe@bluewin.ch](mailto:ismiss.europe@bluewin.ch)

---

***SSO/SGO – CME-Credits : 16***

Thursday, January 29, 2015

[update Jan 17, 2015]

10:30 am Registration

## OPENING

MODERATOR : LEU H.

12:00 s.t. Welcome to Hirslanden

Liedke D.

## FIRST SESSION

MODERATOR : RADCHENKO V., LEU H.

- 12:05 pm Historical perception of spinal diseases and therapeutical approaches Panoussopoulos A.  
12:17 pm Doctor, my back is aching ....do I need a Myelography ? Laurent T.  
12:29 pm Standardized reporting of MR abnormalities in the lumbar spine Mamisch N.  
12:41 pm New classification of lumbar Modic sign and surgical impact Gastambide D.  
12:53 pm Cryo-anatomical analysis of spinal pathologies and surgical approaches Rauschning W.  
1:18 pm Qutenza 8%: hot and exciting Jaquenod M.  
1:30 pm Diagnostic options and specificity of injections for spinal diagnostics and treatment Aeschbach A.  
1:42 pm Biotechnological therapies for the treatment of back pain: alternative to corticosteroids Moser C.  
1:54 pm Cervical facet joint injections in a multimodal tt program for referral pain patterns Kim H.  
2:06 pm RF pain therapy in ISG-joints: the application in "palisade" technique Niebergall H.  
2:18 pm Piriformis syndrome from A to Z Kim K.  
2:30 pm **Coffee break in the industrial exhibition area**

## SECOND SESSION

MODERATOR : SULLIVAN M., DARWONO B.

- 3:00 pm Endoscopy: state of the art and endoscopic inventions since P. Bozzini till present Tieber F.  
3:12 pm Percutaneous endoscopic spinal surgery: 30 years evolution an actual state of the art Leu Hj.  
3:24 pm The present and future of minimally invasive spine surgery technique in China Zhou Y.  
3:36pm Percutaneous endoscopic spine surgery. What else than disc surgery? Lübbers T.  
3:48 pm Learning curve in interlaminar and transforaminal endoscopic disc decompression Saftic R.  
4:00 pm Full-endoscopic tt of lumbar facet joint cysts: transforaminal and interlaminar approach Komp M.  
4:12 pm Endoscopic decompression of unilateral recess stenosis with the EasyGO-system Burckhardt B.  
4:24 pm Perc. endoscopic decompression for the lumbar stenosis: lateral, central and foraminal Ito F.  
4:36 pm Memorial lecture for Tom Hoogland (\*1945 - †2014) Schubert M.  
4:48 pm **Discussion**  
4:55 pm Triennial ISMISS presidial medal transfer and outlook from Lee S. to Radchenko V.  
5:00 pm **Break in the industrial exhibition area**

## MAGISTRAL LECTURE

MODERATOR : LEU H.

the *ISMISS pioneer-guest lecture 2015* :

- 5:30 pm ***Minimal invasive spinal surgery in the US : lessons learnt, actual state and perspectives***  
***Richard Fessler, MD, Chicago / USA***
- 6:15 pm Question and answer period
- 6:30 pm **Transfer by tramway N° 11 downhill until "Bellevue", there change to N° 9 uphill until stop at "ETH/Universitätsspital" right on Rämistrasse**
- 7:10 pm **Guided visit in the Archeological Collection, Zurich Univ., Rämistrasse 73 introduction to its unique exposition established since 1914** Perifanakis J.  
Bürge M.
- 8:00 pm **Aperitif & course-dinner at the "Dozentenfoyer", Eidgenössische Technische - Hochschule / ETH - Federal Institute of Technology / FIT, Rämistrasse 101 Zurich (Tramway N° 6, same stop at "ETH/Universitässpital")**

**Friday, January 30, 2015**

[update Jan 17, 2015]

**THIRD SESSION**

MODERATOR : WEINZIERL F., KÖNIG D.

|                |  |                           |
|----------------|--|---------------------------|
| 8:05 am        | Transforaminal endoscopic lumbar decompression & foraminoplasty & the future | Knight M.                 |
| 8:18 am        | First experience with Easy GO second generation in spine surgery             | Oertel J.                 |
| 8:30 am        | Cervical percutaneous laser discectomy. Indications and results              | Menchetti P.              |
| 8:42 am        | Optimal laser dose energy in percutaneous laser microdiscectomy              | Pedachenko Y.             |
| 8:54 am        | Percutaneous endoscopic cervical discectomy                                  | Choi G.                   |
| <b>9:06 am</b> | <i>Video-live-transmission</i>   | <b>Leu Hj., Rhiati J.</b> |

**FOURTH SESSION**

MODERATOR : GITTER S., RUEHLI M.

|                 |   |                           |
|-----------------|---|---------------------------|
| 9:20 am         | Percutaneous and endoscopic revision surgery avoiding posterior scar tissue         | Morgenstern R.            |
| 9:32 am         | Recurrent disc herniation: management options                                       | Zileli M.                 |
| 9:44 am         | Efficacy of microendosc. decomp. by a novel paramedian approach in lumbar stenosis  | Yoshida M.                |
| 9:56 am         | Anterior microforaminotomy  | Kilincer C.               |
| 10:08 am        | Iliosacral joint disease: interventional and surgical options                       | Militzer P.               |
| 10:20 am        | SI-joint fixation for treatment of SI-joint pain syndrome                           | Mesiwala A.               |
| 10:32 am        | The treatment of calcified thoracic disc herniation by minimally invasive technique | Fontanella A.             |
| 10:44 am        | <i>Video-live-transmission</i>  | <b>Leu Hj., Rhiati J.</b> |
| <b>11:02 am</b> | <b>Coffee break in the industrial exhibition area</b>                               |                           |

**FIFTH SESSION**

MODERATOR : BIRKENMAIER C., KILINCER C.

|                |   |                |
|----------------|---|----------------|
| 11:32 am       | Spinal cord decompression in patients with various spine diseases and trauma          | Tikhodeev S.   |
| 11:44 am       | The importance of preop. sagittal balance measurement in mini-invasive spinal surgery | Buric J.       |
| 11:56 am       | Value of the CT-morphometry and densitometry for mini-invasive surgery                | Moguchaya O.   |
| 12:08 am       | Syndrome of a vertebral artery: diagnostics and miniinvasive surgery                  | Shchedrenok V. |
| 12:20 pm       | 15 years experience with MIS in lumbar fusion; advantages and disadvantages           | Wimmer C.      |
| 12:32 pm       | 6 years results with interlaminar disc assistance implant "INTRASpine"                | Guizzardi G.   |
| 12:44 pm       | Role of interlaminar stabilization in lumbar spine degeneration                       | Darwono B.     |
| 12:56 pm       | Interspinous devices: Something is rotten in the state of Denmark ?                   | Sak L.         |
| <b>1:08 pm</b> | <b>Luncheon &amp; technical workshop in the industrial exhibition area</b>            |                |

**SIXTH SESSION**

MODERATOR : LEU H., GASTAMBIDE D.

|         |   |                |
|---------|---|----------------|
| 1:50 pm | Minimally distressing non-metallic stabilisation devices; mechanical properties         | Nydegger T.    |
| 2:02 pm | Twenty years clinical experience with pedicle screw based dynamic stabilization         | Dubois G.      |
| 2:14 pm | Preferred indications in the first year of SpineShape S-IV                              | Freudiger S.   |
| 2:26 pm | First experience with translucent carbon screws in lumbar stabilization                 | Rühli M.       |
| 2:38 pm | Research and clinical application of a novel percutaneous pedicle screw fixation system | Zhou Y.        |
| 2:50 pm | «K-wireless» percutaneous screw fixation: a three-years experience with a new system    | Jacquot F.     |
| 3:02 pm | Romeo-pad spinal process fusion: mid term follow-up results                             | Militzer P.    |
| 3:14 pm | Fusion and not fusion: surgical treatment of lumbar facet arthrosis                     | Radchenko V.   |
| 3:26 pm | Vertebro- or kypho-plasty in osteoporotic fractures with incomplete deficits: outcomes  | Nakamura H.    |
| 3:38 pm | Modification of the properties of high-viscosity bone cement for reduced stiffness      | Birkenmaier C. |
| 3:50 pm | The novel bioactive cement to treat osteoporotic compression fracture                   | Hsu S.         |
| 4:02 pm | Minimal invasive vertebral augmentation: indications, limits and advantages             | Kuhn H.        |
| 4:14 pm | Intradiscal cement leakage in vertebroplasty und vertebral body stenting                | Fuerderer S.   |
| 4:28 pm | Lumbar canal stenosis. surgical versus conservative treatment                           | Fedotova I.    |
| 4:40 pm | Interlaminar decomp. in re-stenosis w.fusion: interlaminar vs interspinous vs interbody | Gitter S.      |
| 4:52 pm | Minimally invasive posterior cervical fusion with the cervical facet cage               | Chiu J.        |
| 5:04 pm | Is there evidence regarding benefit of minimal invasive surgery in spinal stenosis ?    | König D.       |
| 5:16 pm | Can we afford back ache, whiplash and aging society ?                                   | Sullivan M.    |

**5:28 pm round up / questions / discussion / symposium closure**

## Course Faculty

[up-date Jan 17, 2015]

**Aeschbach** A., Switzerland; **Birkenmaier** C., Germany; **Bürge** M., Switzerland; **Buric J.**, Italy; **Burkhardt** B., Germany; **Chiu** J., USA; **Choi** G., Korea; **Darwono** B., Indonesia; **Dubois** G., France; **Fedotova** I., Ukraine; **Fessler** R., USA; **Fontanella** A., Italy; **Freudiger** S., Switzerland; **Fuerderer** S., Germany; **Gastambide** D., France; **Gitter** S., Germany; **Guizzardi** G., Italy; **Hsu** S., ROC-China; **Ito** F., Japan; **Jacquot** F., France; **Jaquenod** M., Switzerland; **Kim** H., Korea; **Kim** K., Korea; **Kilincer** C., Turkey; **Knight** M., England; **Komp** M., Germany; **König** D., Germany; **Kuhn** H., Germany; **Laurent** T., Switzerland; **Lee** S., Korea; **Leu** H., Switzerland; **Liedke** D., Switzerland; **Lübbers** T., Germany; **Mamisch** N., Switzerland; **Menchetti** P., Italy; **Mesiwala** A., USA; **Militzer** P., Germany; **Moguchaya** O., Russia; **Morgenstern** R., Spain; **Moser** C., Germany; **Nakamura** H., Japan; **Niebergall** H., Switzerland; **Nydegger** T., Switzerland; **Oertel** J., Germany; **Panoussopoulos** A., Switzerland; **Pedachenko** Y., Ukraine; **Perifanakis** J., Switzerland; **Radchenko** V., Ukraine; **Rauschnig** W., Sweden; **Rhiati** J., Switzerland; **Ruehli** M., Switzerland; **Saftic** R., Croatia; **Sak** L., Russia; **Schubert** M., Germany; **Shchedrenok** V., Russia; **Sullivan** M., England; **Tieber** F., Germany; **Tikhodeev** S., Russia; **Zhou** Y., PRC-China; **Weinzierl** F., Germany; **Wimmer** C., Germany; **Yoshida** M., Japan; **Zileli** M., Turkey;

## Industrial Contributors

[up-date Jan 17, 2015]

|  |  |                          |
|--|--|--------------------------|
| AMENDIA, Inc., USA/GA-30062 Marietta         | <a href="http://www.amendia.com">www.amendia.com</a>           | Fax: +01-877-420-1213    |
| DePuy Synthes Spine, J&J AG, CH-4528 Zuchwil | <a href="http://www.depuysynthes.com">www.depuysynthes.com</a> | Fax: +41-58 231 50 51    |
| ICOTEC AG, CH-9450 Altstätten                | <a href="http://www.icotec.ch">www.icotec.ch</a>               | Fax: +41-71 757 00 01    |
| JOIMAX GmbH, D-76227 Karlsruhe               | <a href="http://www.joimax.com">www.joimax.com</a>             | Fax: +49-721 255 14 920  |
| K2m/AMEDICA, CH-8032 Zurich                  | <a href="http://www.k2m.com">www.k2m.com</a>                   | Fax: +41-43 508 20 01    |
| KARL STORZ GmbH, D-78532 Tuttlingen          | <a href="http://www.karlstorz.com">www.karlstorz.com</a>       | Fax: +41-61 426 91 16    |
| MAX MORE SPINE GmbH, D-85774 Unterföhring    | <a href="http://www.max-more.com">www.max-more.com</a>         | Fax: +49-89 957 60 252   |
| MEDACTA INTERNATIONAL SA, CH-8500 Frauenfeld | <a href="http://www.medacta.ch">www.medacta.ch</a>             | Fax: +41-0848 423 424    |
| SIGNUS Med.-tech. GmbH, D-63755 Alzenau      | <a href="http://www.signus-med.de">www.signus-med.de</a>       | Fax: +49-602 39 16 61 71 |
| SPINESAVE AG, CH-8424 Embrach                | <a href="http://www.spinesave.com">www.spinesave.com</a>       | Fax: +41-31 302 73 72    |
| ZIMMER GmbH, CH-8400 Winterthur              | <a href="http://www.zimmer.com">www.zimmer.com</a>             | Fax: +41-52 262 01 39    |

## Course Direction

Leu Hj., PD Dr.med., Orthop.Chirurgie FMH, WS-Clinic at Hirslanden, CH-8032 Zurich / Switzerland

## Course Venue

Klinik Hirslanden, Auditorium, 4<sup>th</sup> floor, Witellikerstrasse 32, CH-8032 Zurich, Phone: x41-44-387 21 11

## Course Information

Secretary PESS-32, c/o WS-Clinic at Hirslanden Hospital, Witellikerstrasse 40, CH-8032 Zurich

Phone: x41-44-387 37 57 / Fax : x41-44-387 37 58 / e-mail: [leu@wirbelschmerz.ch](mailto:leu@wirbelschmerz.ch) / [www.ismiss.com](http://www.ismiss.com)

Web: [www.wirbelschmerz.ch](http://www.wirbelschmerz.ch) / [www.spine-private-leu-zurich.ch](http://www.spine-private-leu-zurich.ch) / Hotel booking: see list below / [www.zuerichtourism.ch](http://www.zuerichtourism.ch)

## ***The ISMISS board's welcome address :***

Over four decades later than first clinical application of classic laminectomy for lumbar disc herniations in 1934, in the later seventies of the last century, as a minimal invasive alternative to conventional surgical procedures and various intradiscal treatments in contained lumbar disc herniation, the concept of percutaneous disc decompression with nucleotomy araised from Japan to Europe. Since 1982 the complementary endoscopic control added direct visualization for selective tissue removal. A great advantage of minimally invasive procedures brought their sparing approach with minimal musculoligamentary irritation in its way of access. Beside the impact of endoscopy for precise removal of disc fragments, direct visualization later also allowed controlled preparation of the vertebral endplates for interbody fusion, introduced in 1987/88. Since 1992 laparoscopic ventral interbody fusion and minimal open lateral techniques araised as a complementary technique for interbody fusion, e.g. at the the lumbosacral transition, sometimes hardly accessible for classic posterolateral endoscopic techniques. Since 2001, low profile expandable interbody spacers came up allowing primary stability also for percutaneous interbody fusion technique. At the same time, percutaneous instrumentation for posterior internal fixation brought a new way for posterior stabilization in combination to interbody spacers and osteoinductive components.

Since 1994 dynamic posterior implants became available as a first step to a new generation of posterior restabilization without fusion. The question to fuse or not to fuse araised and remains controverse. Recently also minimal non-fusion stabilization with interspinous implants further challenge the field of posterior dynamic stabilization.

As a new field of extradiscal endoscopic surgery, percutaneous foraminoscopic decompression became stepwise standardized since 1991 for the different forms of foraminal up to mediolateral disc herniations. As very important step, since 1999 the interlaminar full endoscopic exploration of the lumbar spinal canal became available for the removal of mediolateral to medioforaminal herniations. So endoscopic decompression finally challenges today the classic microscopic and tubular videoscopic techniques.

Beside technical operative aspects also clinical analysis of indications, learning-curves and follow-up criteria for evaluative databases deserve our interest in worldwide economically restricted conditions and an evident need for outcome-quality controls.

So in the 35th year of Zurich's practice, the upcoming International 33rd Course shall reflect once more the evolution and state of the art as well as actual innovative developments in this year by year evolving branch of spinal surgery. Again international pioneers and experts sharing the course faculty promise to contribute to the vivid and always collegial atmosphere of this traditional course in its 33nd edition.

Zurich, November 2014



Vladimir Radchenko, Charkiv/Ukraine  
President ISMISS 2014/17



Hansjoerg Leu, M.D., Zurich/Switzerland  
Past President ISMISS / Course Chairman



Markus Ruehli, M.D., Zurich/Switzerland  
National Representative ISMISS Switzerland

---

**APPLICATION FOR ENROLMENT ( return by mail or fax back to : x41-[0]-43-268 28 01 )**

( ENROLMENT NUMBER RESTRICTED - EARLY REGISTRATION RECOMMENDED ! )

I enrol for the **International 33<sup>rd</sup> Course for Percutaneous Endoscopic Spinal Surgery and Complementary Minimal Invasive Techniques,**

Jan 29/30, 2015, at **Klinik Hirslanden** / Zurich, Switzerland

Simultaneously to this enrolment, I transfer the fee of

CHF 600.- / EUR 600.- / US\$ 700.- for the whole course incl. symposium and workshop

precisely by bank draft to the account : IBAN CH79 0070 0113 7000 1151 8 at Banque Cantonale de Zurich, SWIFT: ZKBKCHZZ80A, BLZ: 700, CH-8001 Zurich; Beneficiary: "Praxis Dr. Hj.Leu, CH-8702 Zollikon", with the remark: "PESS-33", or by equivalent transferable bank cheque.

No cancellation / refund after Jan 15, 2015 accordable.

**Please use printed letters :**

Name : .....

Address : .....

Degree/Specialty : .....

Phone : ..... Fax : .....

e-mail : .....

Date : ..... Signature : .....

---

**Course-Coordinator**

Hansjoerg Leu, M.D., Bethania Spine Base  
Toblerstrasse 51, CH-8044 Zurich / Switzerland

**Course Venue**

Auditorium and conference rooms, Klinik Hirslanden  
Witellikerstrasse 40, CH-8032 Zurich, Switzerland  
Front Office : x41-[0]-44-387 21 11

**Information**

Secretary PESS-32, Wirbelsäulen-und-Schmerz-Clinic, an der Klinik Hirslanden Zürich,  
Witellikerstrasse 40, CH - 8032 Zürich, Switzerland  
Phone: x41-[0]-44 387 37 57, Fax : -58, e-mail: [issmiss.europe@bluewin.ch](mailto:issmiss.europe@bluewin.ch)

## [Hotels - recommendable accommodations for registrees :](#)

Room reservation is recommended as soon as possible at : Zurich Tourist Service, P.O. Box, CH-8023 Zurich ; Phone: x41-44-215 40 40 / Fax: x41-44-215 40 44

Web: [www.zurichtourism.ch/hotel](http://www.zurichtourism.ch/hotel)

### [Hotel Ambassador \\*\\*\\*\\*](#)

rather comfortable, located lakeside backing the Zurich Opera, to Hirslanden from Bahnhof Stadelhofen with Forchbahn/Red-line uphill in direction Esslingen until stop Balgrist; from there after some 100m uphill, the first street halve-right is Witellikerstrasse  
Location: Falkenstrasse 6, CH-8008 Zürich, Tel x41-44-361 16 85, Fax x41-44-361 16 17, Web: [www.ambassadorhotel.ch](http://www.ambassadorhotel.ch)

### [Hotel Bristol \\*\\*](#)

reasonable comfort, 4' footwalk to "Central", from there to Hirslanden take the tramway 4 along the Limmat river until Bebelvue, ther you change to line 11 uphill in direction Rehalp until stop "Balgrist"; from there after some 100m uphill, the first street halve-right is Witellikerstrasse  
Location: Stampfenbachstr. 34, 8001 Zürich, Tel +41-44-258 44 44, Fax x41-44-258 44 00, Web: [www.hotelbristol.ch](http://www.hotelbristol.ch)

### [Hotel Florhof \\*\\*\\*](#)

elegant, romantic set-up in a traditional palais, to Hirslanden take the tramway 5 from "Kunsthau/Heimplatz" downhill to Bellevue, there changs to line 11 in direction Rehalp until stop Balgrist; from there after some 100m uphill, the first street halve-right is Witellikerstrasse  
Location: Florhofgasse 4, Ch-8001 Zürich, Tel x41-44-250 26 26, Fax x41-44-250 26 27, Web: [www.florhof.ch](http://www.florhof.ch)

### [Hotel Glockenhof \\*\\*\\*\\*](#)

rather comfortable, centrally located left side, to Hirslanden from Bahnhofstrasse nearby with Tramway 11 in direction Rehalp until stop "Balgrist" ; from there after some 100m uphill, the first street halve-right is Witellikerstrasse  
Location: Sihlstrasse 31, CH-8001 Zürich, Tel x41-44- 225 91 91, Fax x41-44-225 92 92, Web: [www.glockenhof.ch](http://www.glockenhof.ch)

### [Hotel Opera \\*\\*\\*\\*](#)

rather comfortable, located lakeside backing the Zurich Opera, to Hirslanden from Bahnhof Stadelhofen with Forchbahn/Red-line uphill in direction Esslingen until stop Balgrist, from there after some 100m uphill, the first street halve-right is Witellikerstrasse  
Location: Dufourstrasse 5, CH-8008 Zürich, Tel x41-44-258 99 99, Fax x41-44-258 99 00, Web: [www.operahotel.ch](http://www.operahotel.ch)

### [Hotel Seefeld \\*\\*\\*](#)

rather comfortable, located back lakeside; to come to Hirslanden take tramline number 2 up to Stadelhofen, there change to Forchbahn/Red-line uphill in direction Esslingen until stop Balgrist, from there after some 100m uphill, the first street halve-right is Witellikerstrasse  
Location: Seefeldstrasse 63, CH-8008 Zürich, Tel x41-44-387 41 51, Fax x41-44-387 41 51, Web [www.hotelseefeld.ch](http://www.hotelseefeld.ch)

*end of the message*